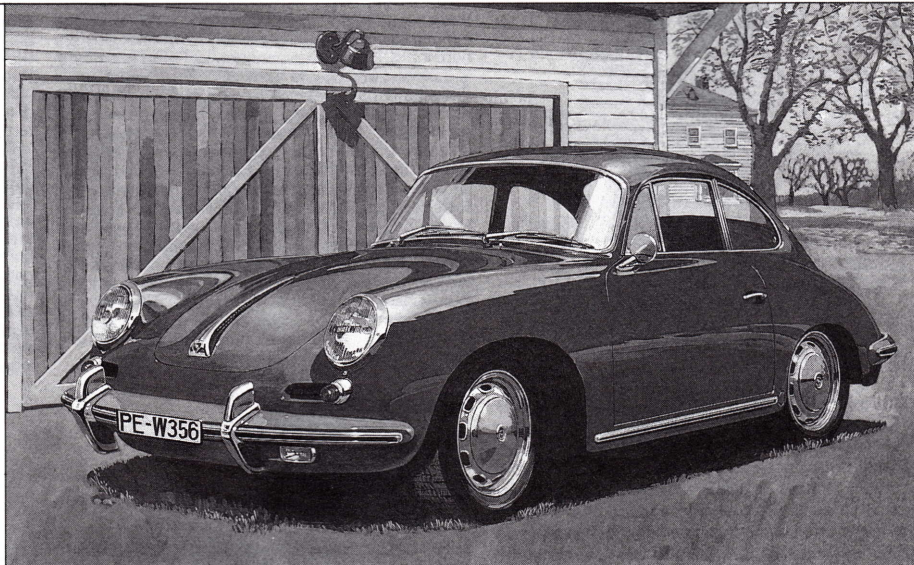


1/24 SCALE

ENTHUSIAST MODEL NO.19

PORSCHE 356B/C CARRERA 2

ボルシェ356B/C
カレラ2



ボルシェ創始者、フェルディナント・ボルシェ博士の最も作りたかったクルマは“速い小型車”であり、それが356に始まる一連のボルシェ車である。356は、ボルシェ博士の愛息フェリー・ボルシェが設計した2+2スポーツで、初期の356はエンジン、ミッションなどの主要部品はVWビートルから流用していた。

1948年から1965年の17年間生産し続けられ、その中で356、356-A、356-B、356-Cタイプと、ボディのスタイリングはほとんど変わらずに、徐々に進化していった。ボルシェ356の登場により、ライトウェイトスポーツカーの世界は大きく変わり、“ボルシェ”の名を残したのもこのボルシェ356であり、その伝統的な思想はボルシェ911へと受けつがれて行くのであった。

Dr. Ferdinand Porsche als Gründer des Porsche-Unternehmens wünschte die Herstellung eines schnellen, kompakten Autos. Er begann mit der Porsche-Serie 356. Der Porsche 356 war ein 2+2 Typ-Sportauto von Dr. Porsche's Sohn entwickelt, wobei die Hauptteile wie Motor und Transmission vom VW-Fahrzeug übernommen wurden. Das Modell 356 kam vor 14 Jahren in die Produktion (1948-1965) mit Nachfolgetypen 356-A, 356-B und 356-C mit fast keiner Änderung der Gehäuseform. Mit dem Erscheinen des Porsches 356 war die Welt der leichtgewichtigen Sportautos ein Gesprächsthema für einen großen Wandel. Mit dem Porsche 356 wurde ein Monument der weltweiten populären Autoserie "Porsche" geschaffen und das traditionelle Konzept brachte weitere aktuelle Typen bis zum Porsche 911 später heraus.

保時捷の創始人費迪南保時捷博士希望製造一種“快速小型汽車”勝於一切，因此便有一系列的保時捷型號隨著保時捷356而出現，保時捷356是一種2加2型運動車，由保時捷博士的兒子費利保時捷設計，此車的主要部份例如引擎及傳動系統都是由福士甲蟲車演變而來。

這種型由1948至1965年一共生產了17年，由356至356-A、356-B及356-C的緩慢轉變中，外型差不多沒有改變過。隨著保時捷356的出現，輕型運動車世界有重大的轉變。保時捷356成為世界名車保時捷的一個光輝里程，而它的傳統設計理論亦為稍後出現的保時捷911所承襲了。

Dr. Ferdinand Porsche, the founder of Porsche, when designing the 350 intended to build a “fast compact car” above all. The Porsche 356 thus laid down the basic policy of the Porsche cars. The 356 was a 2+2 type sports car, designed by Ferry Porsche, the son of Dr. Porsche. It featured an engine and transmission adopted from the VW Beetle. The 356 was produced during 17 years, from 1948 to 1965, gradually evolving from the basic 356 to the 356-A, 356-B and 356-C, with almost no modification in its body styling. With the advent of the Porsche 356, the world of lightweight sports cars saws a new kind of car. The 356 became a milestone in the world of automobiles, and has as a matter of fact in many different ways influenced the 911 that was introduced only much later.

En concevant la 356, le docteur Ferdinand Porsche, fondateur de Porsche, a surtout voulu construire une “voiture compacte rapide.” Ainsi, la Porsche 356 devint le modèle des Porsches à venir. La Porsche 356 était une voiture de sport de type 2+2, construite par Ferry Porsche, le fils de monsieur Porsche. Elle comprenait un moteur et une boîte à vitesses empruntés à la VW coccinelle. La 356 fut produit pendant 17 ans, de 1948 en 1965, se développant graduellement de la 356 de base aux modèles 356-A, 356-B et 356-C, avec presque aucune modification au niveau du style de construction. Lorsqu'apparut la Porsche 356, le monde des automobiles de sport de poids léger vit naître un nouveau genre d'automobile voiture. La 356 constitua une véritable époque dans le monde de l'automobile, et a en fait influencé la conception de la 911 qui ne fut présentée que beaucoup plus tard, de maintes façons différentes.

FUJIMI

フジミ模型株式会社 / 静岡市登呂4-21-1 〒422

FUJIMI MOKEI CO.,LTD. / 4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN

たのしくプラモデルをつくるために
お読みください。

- 組み立てる前に説明書をお読みください。
- 組み立てる前に部品を調べます。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、幼児がかぶったりしないように破りすててください。
- 部品の切りはなしにはニッパーを使い、余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。
- 接着する前に部品を合わせて確かめます。
- 色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- 接着剤や塗料を使うときは窓をあけます。
- 接着剤や塗料の近くでは火を使ってはいけません。
- 指定塗料のH⑧はグンゼ産業・水性ホビーカラー、③はM r カラーの番号です。
- デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において、静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。

Please read and follow directions to enjoy assembling this kit. 1. Study the assembly instructions before beginning. 2. Check and ensure each part is definitely included before you start. 3. Tear up and discard the plastic bags soon after you remove the parts. Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bags away from babies & children. 4. Use a nipper to remove the parts from the runner and trim any excess plastic with a cutter or a file. 5. Check the fit of each part before cementing. 6. Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. 7. Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. 8. Never use glue or paint near open flame. 9. The color reference numbers H(8) indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, (8) are those of Mr. Color. 10. Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper.

Bitte lesen und folgende Richtlinien für einen problemlosen Zusammenbau beachten. (1) Diese Instruktionen vor Baubeginn lesen und studieren. (2) Vor Baubeginn ist zu prüfen, ob alle Teile im Bausatz enthalten sind. (3) Folienverpackungen wegwerfen, nachdem alle Teile entnommen wurden. (4) Für die Entfernung der einzelnen Plastikteile Schneidwerkzeug (z.B. feine Schneidzange) verwenden. Überschüssige Plastiken mit Schneider oder Feile entgraten bzw. angleichen. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxxx xxxxx xxxxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen.

Lire attentivement avant de commencer le montage. 1° Le schéma d'assemblage est à étudier avant l'assemblage. 2° Vérifier que toutes les grappes sont présentes dans la boîte. 3° Jeter les emballages cellophane inutiles. 4° Pour détacher les pièces, utiliser un outil de découpe (pince coupante). 5° Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. 6° N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. 7° Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). 8° Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. 9° xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx 10° Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support.

製作前請先閱讀說明書

請細閱及依從指示以得享製作上的樂趣

- 製作前請先研究製作說明。
- 動手前請先檢查部件是否齊全。
- 取出膠架後應將包裝膠袋弄破，為免危險，勿將膠袋放在小孩能接觸的地方。
- 以小剪把部件從膠架剪下，再用模型刀或小銼清理水口。
- 塗膠水前請先試黏各部件。
- 使用水性模型漆比較安全。
- 使用油漆或膠水時應開窗戶或保持空氣流通。
- 勿在近火處使用油漆或膠水。
- 油漆編號 H ⑧代表都是出品的水性模型油編號，③則代表都是出品樹脂系模型油編號。
- 切出所需的標貼浸於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。

H①	1	ホワイト	WHITE	WEIß	BLANC	白色
H②	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	黒色
H③	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	紅色
H④	4	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	黄色
H⑤	5	グリーン	GREEN	GRÜN	VERT	緑色
H⑦	7	ブラウン	BROWN	BRAUN	MARRON	棕色
H⑧	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	銀色
H⑪	11	つや消しホワイト	FLAT WHITE	MATT WEIß	BLANC MAT	啞白色
H⑫	12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	啞黒色
H⑬	13	つや消しレッド	FLAT RED	MATT ROT	ROUGE MAT	啞紅色
H⑮	15	インディブルー(青)	BRIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU VIF	光藍色
H⑰	17	ココアブラウン(糖底色)	COCOA BROWN	KAKAOBRAUN	BRUN CACAO	可可棕
H⑱	19	黒鉄色基本色(銃、エンジン用)	STEEL	STAHL	ACIER	黒鐵色
H⑳	20	シャインレッド(朱)	SHINE RED	LEUCHTEND ROT	ROUGE LUISANT	光紅色
H㉒	22	デイトナグリーン	BRIGHT GREEN	HELL GRÜN	VERT VIF	光緑色
H㉓	23	あずき色	RUSSET	ROST BRAUN	ROUX	赤褐色
H㉔	24	クリームイエロー	CREAM YELLOW	KREME GELB	JAUNE CREME	奶黄色
H㉖	26	ブルーグレー	BLUE GRAY	BLAU GRAU	GRIS-BLEU	藍灰色
H㉗	27	ミッドナイトブルー	MIDNIGHT BLUE	MIDNIGHT BLUE	MIDNIGHT BLUE	午夜藍
H㉘	28	焼鉄色	BURNED IRON	GEHER, EISEN	FER BRÛLÉ	燒鐵色
H㉙	29	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	輪胎黒
H㉚	30	モンザレッド	RED MADDER	KRAPP ROT	ROUGE GARANCE	茜紅色
H㉛	31	メタリックブルー	METALLIC BLUE	BLAU METALLISCH	BLEU MÉTALLIQUE	金屬藍色
H㉜	32	メタリックグリーン	METALLIC GREEN	GRÜN METALLISCH	VERT MÉTALLIQUE	金屬綠色
H㉝	33	クリアレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	透明紅色
H㉞	34	クリアイエロー	CLEAR YELLOW	GELB, REIN	JAUNE TRANSPARENT	透明黄色
H㉟	35	クリアオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE TRANSPARENT	透明橙色

反対側にもあります。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
Repetition de la page précédente.
另一邊同樣製作

切り取ります。
Remove.
Beschneiden.
Découper.
切取。

穴をあけます。
Make hole.
Bohrung anbringen.
Perforer un trou.
穿孔。

注意してください。
Caution.
Besondere Beachtung schenken (Vorsicht).
Faire très attention (Prudence).
小心留神

オプションパーツ。
Optional parts.
Auswechselbare Teile.
Place interchangeable.
可活動部件。

デカールをはりませう。
Apply decal.
Abziehbilder anbringen.
Coller le décalque.
貼上水貼紙

接着させない。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.
不黏貼

2組つくります。
Make 2 sets.
2 Sätze erstellen.
Realiser deux pièces.
同樣的製作2套。

4組つくります。
Make 4 sets.
4 Sätze erstellen.
Realiser quatre pièces.
同樣的製作4套。

部品請求カード (EM19 ポルシェ 356クーペ)

(部品名)	(部品代)	(消費税)	(送料)	(合計)
ボディ	400円	20円	270円	690円
A	240円	12円	270円	522円
B	480円	24円	270円	774円
C	380円	19円	270円	669円
D	610円	31円	270円	911円
E	400円	20円	270円	690円
G	210円	11円	270円	491円
V	340円	17円	130円	487円
タイヤ小袋詰	240円	12円	190円	442円
デカール	260円	13円	80円	353円
説明書(別紙)	340円	18円	130円	488円

- 部品を破損、紛失された方は、下記に必要な部品を○でかみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係りまでお送り下さい。
- 表示価格は予告なく変更する場合があります。

9MY7CH

- ★ Glue and paint are not included in the kit and must be purchased separately.
- ★ May contain small parts and sharp edges.
- ★ Recommended for modelers age 10 and over.

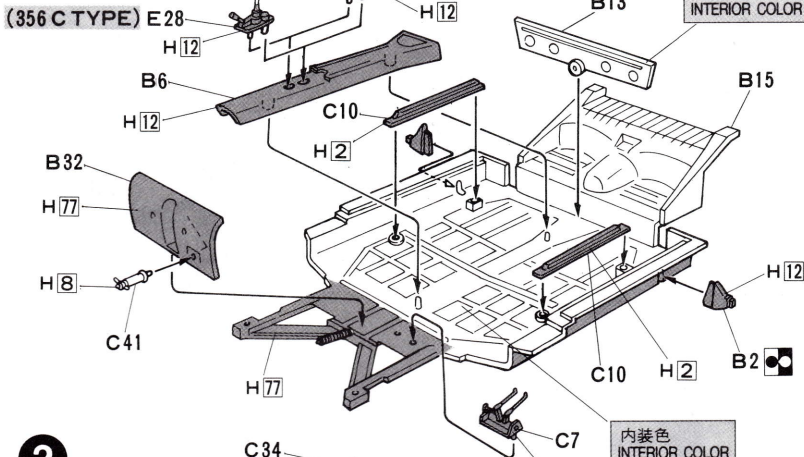
FUJIMI

消費税率 5 %

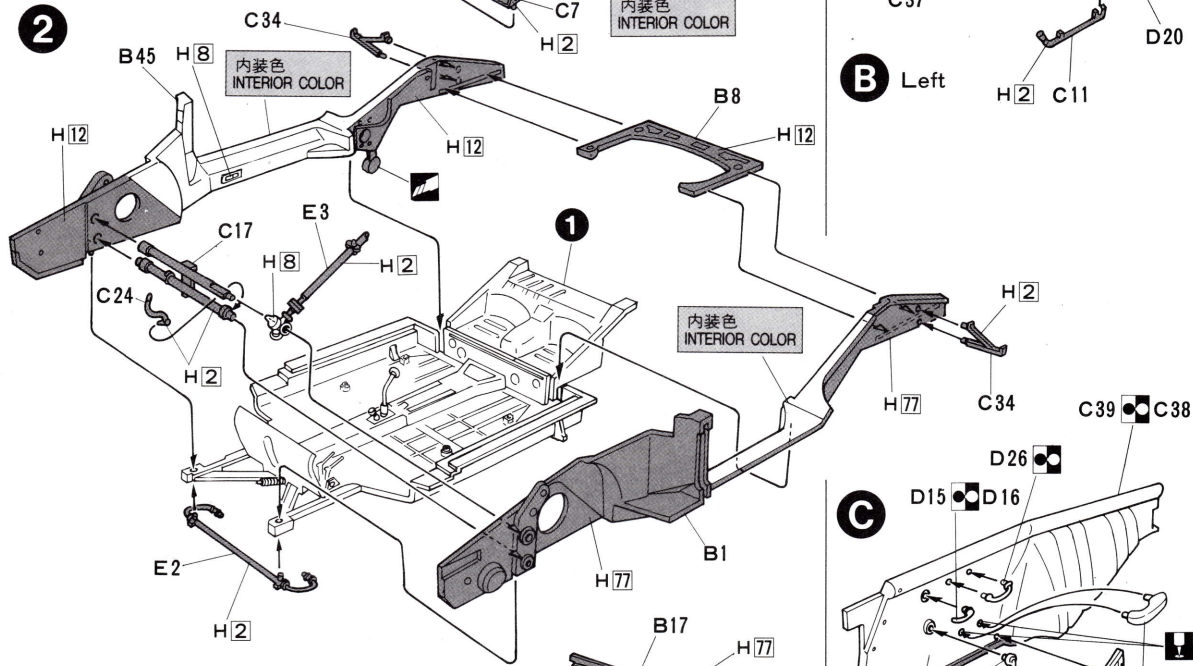
08219

START

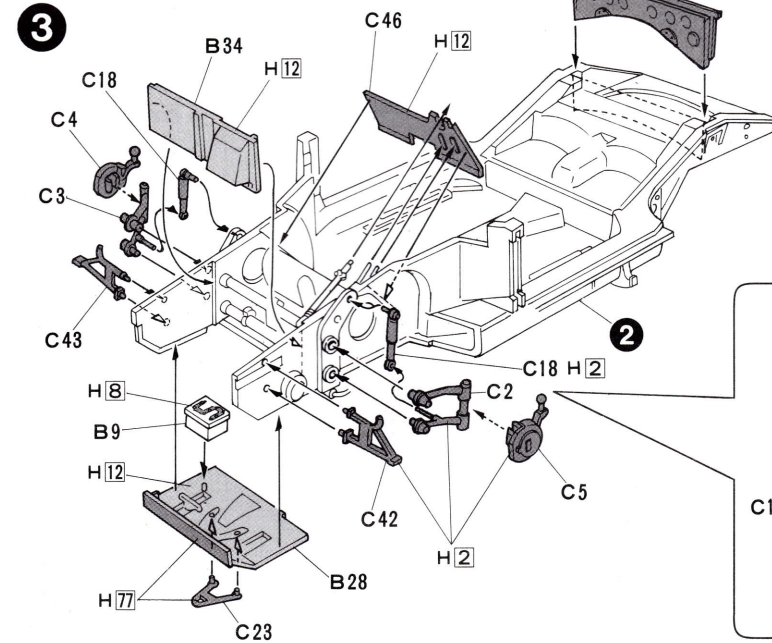
1



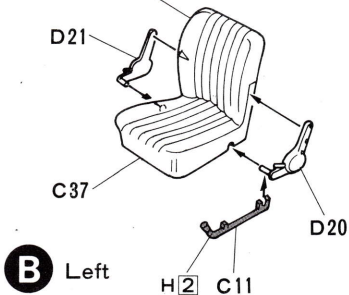
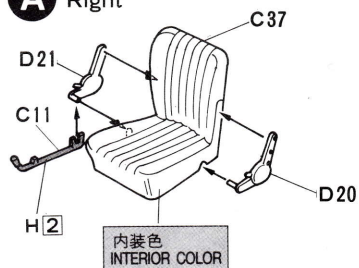
2



3

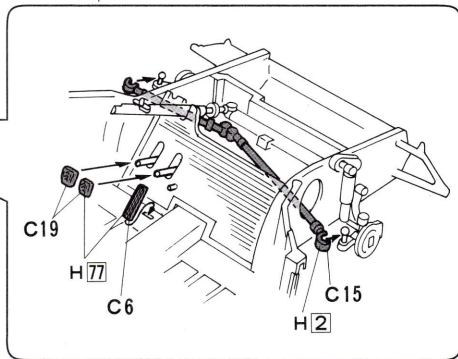
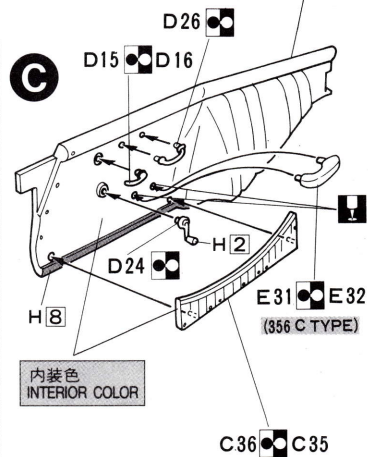


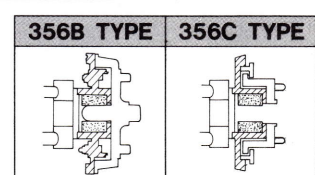
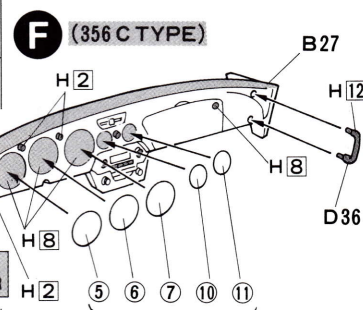
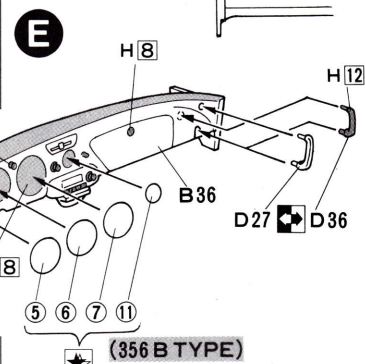
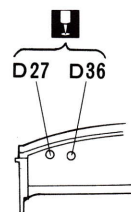
A Right



B Left

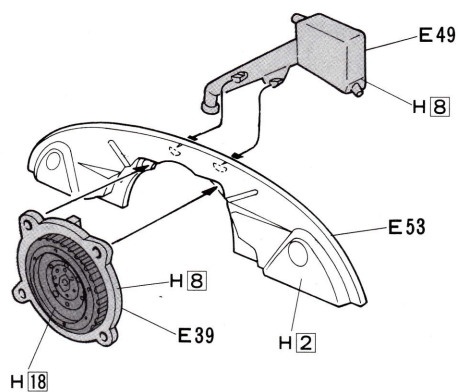
C





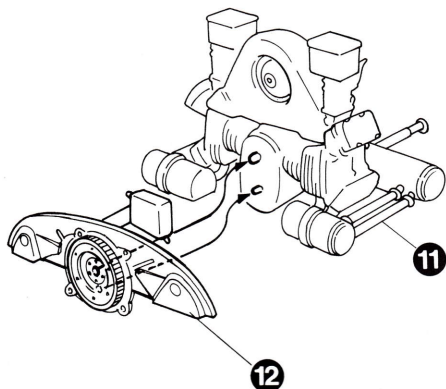
12 { E53
E39
E49

12



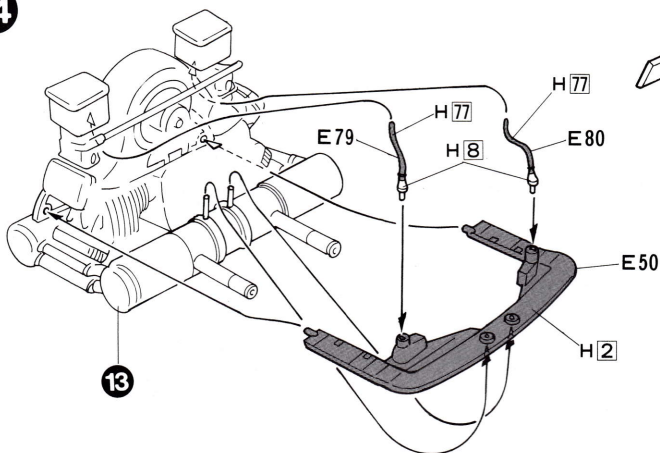
13 { 11
12

13



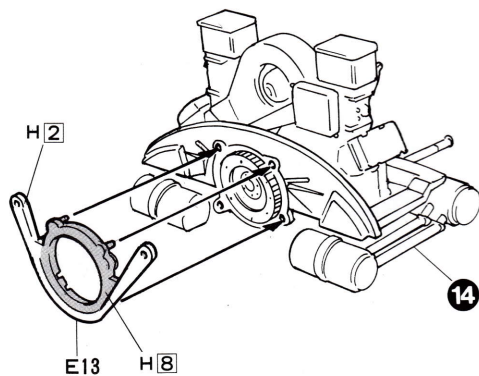
14 { 18
E50
E79
E80

14

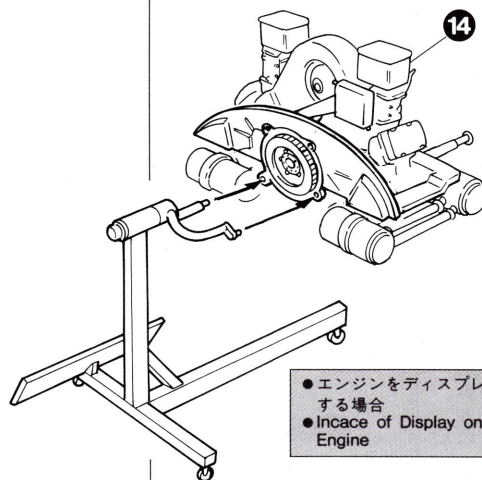
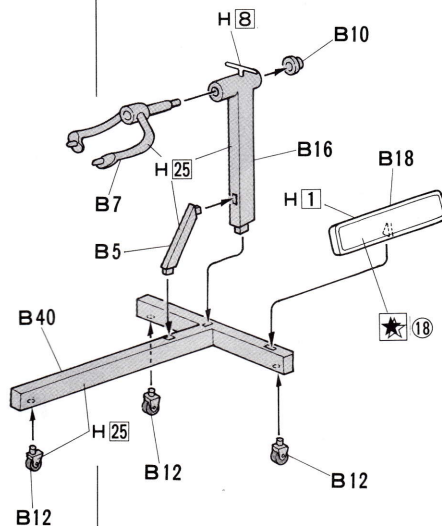
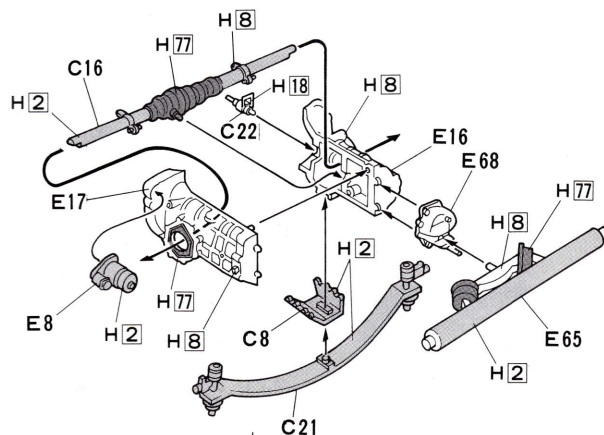


15 { 13
E13

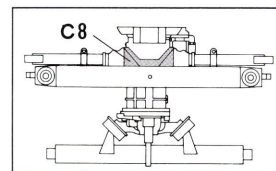
15



L { C16
E16
E17
C22
E68
E8
C8
C21
E65



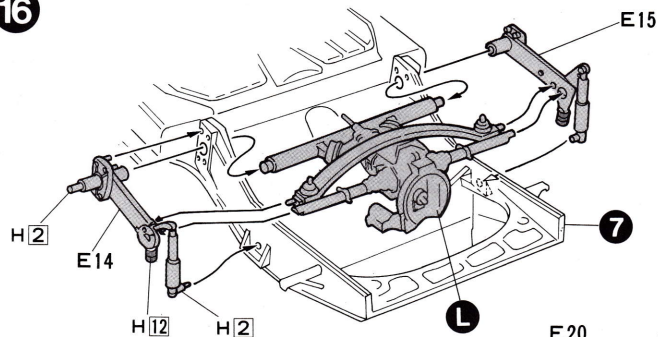
● エンジンをディスプレイ
する場合
● Incase of Display only
Engine



L

- 16
 7
 L
 E14
 E15
 M
 A3
 D50
 B4×2
 N
 A5
 D9
 A4
 B3×2
 D28

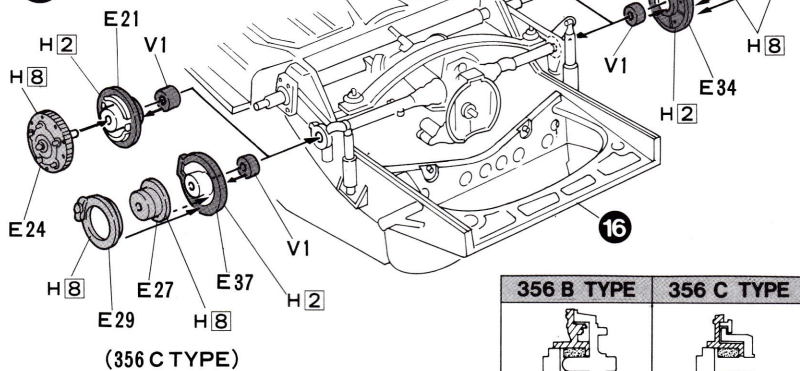
16



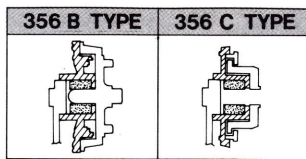
- (B TYPE)
 16
 E21
 V1
 E24
 E20
 V1
 E24
 (C TYPE)
 16
 E37
 V1
 E27
 E29
 E34
 V1
 E27
 E29

17

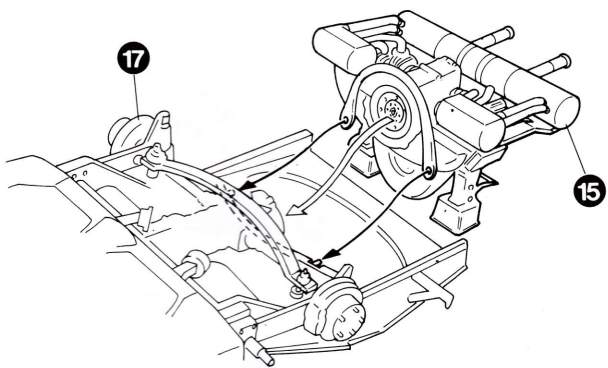
(356 B TYPE)



(356 C TYPE)

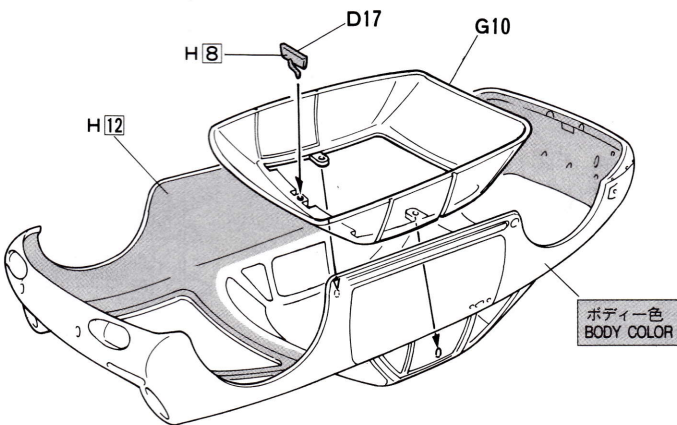


18



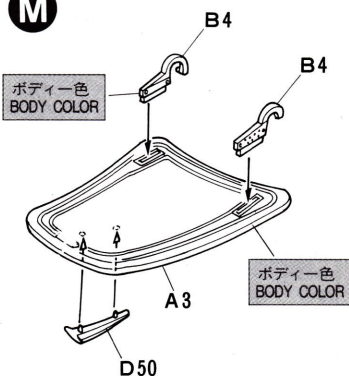
- 18
 17
 16
 19
 ボディー (Body)
 G10
 D17

19

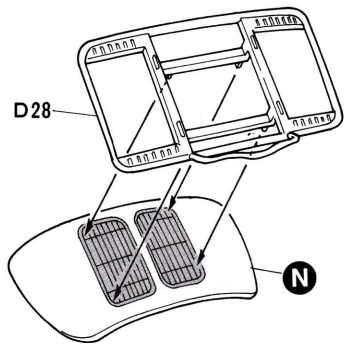
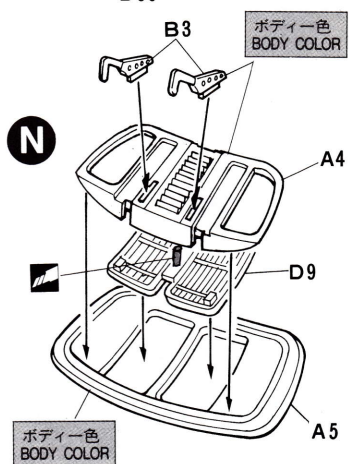


- A1
 C29
 C30
 D48
 D49
 P
 A2
 C31
 C32
 D46
 D47
 D41×2

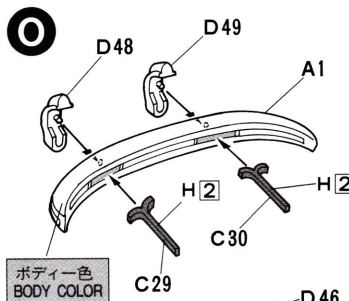
M



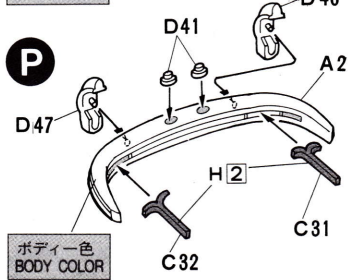
N



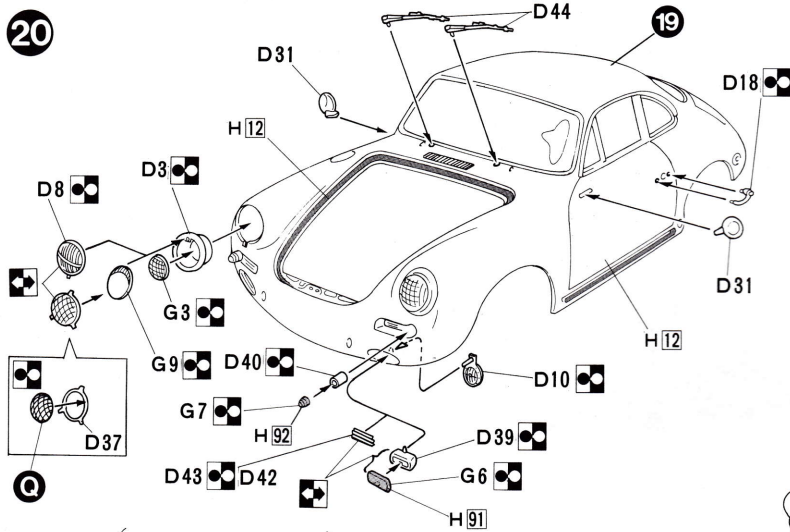
O



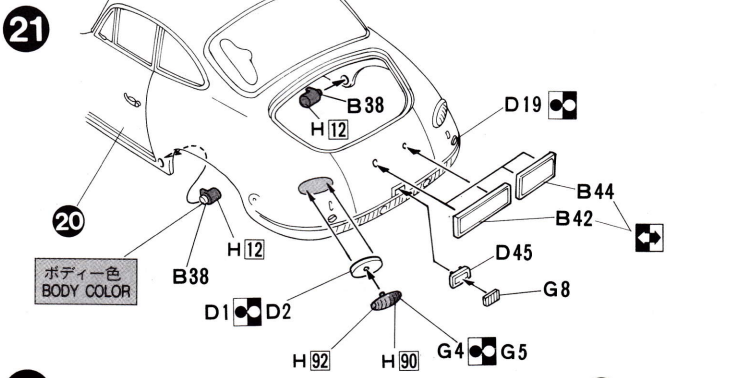
P



- Q V3×2
- 19
D18×2
D31×2
D44×2
D10×2
D40×2
G7×2
D43
D42
or
D39×2
G6×2
D3×2
G3×2
G9×2
or
D8×2
D37×2



- 20
B38×2
D1
G4
D2
G5
D45
G8
B42
or
B44
D19×2



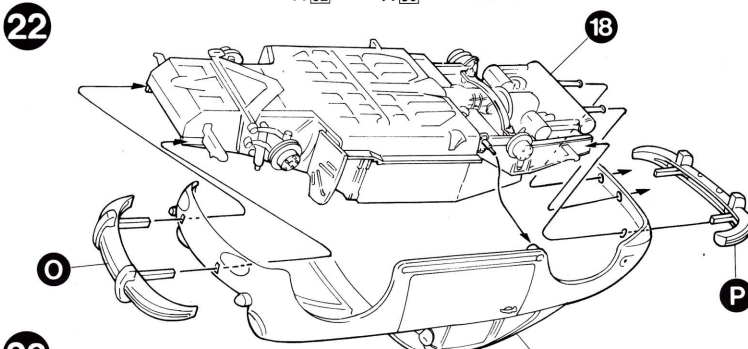
- 22
18
O
P

(356 B TYPE)

S {W1, V2} ×5

(356 C TYPE)

T {W2, V2} ×5

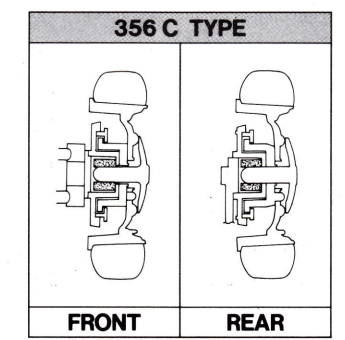
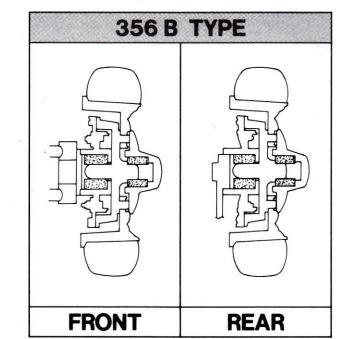
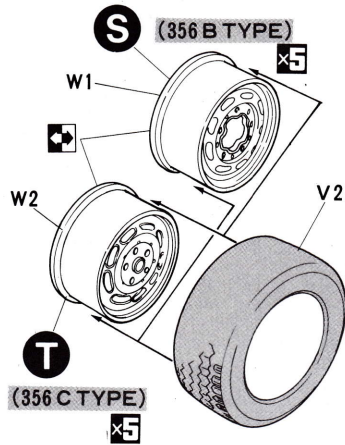
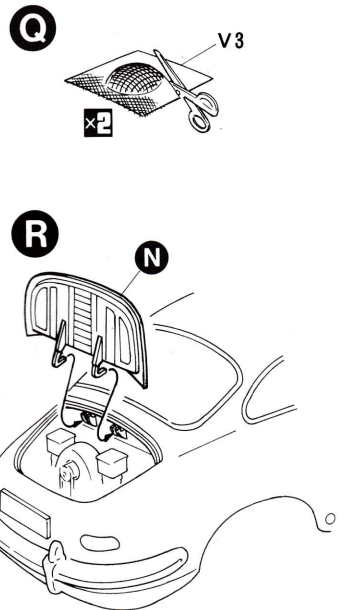
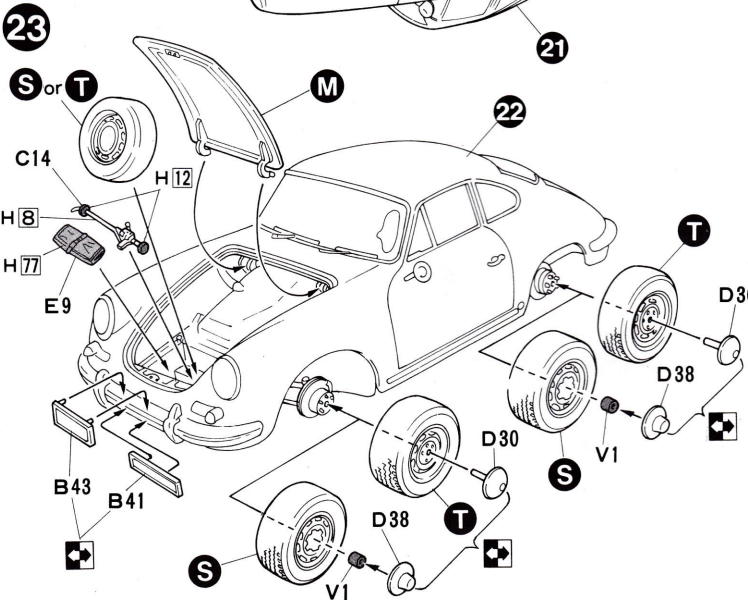


(356 B TYPE)

22
S ×5
V1×4
D38×4
C14
E9
B43
or
B41
M

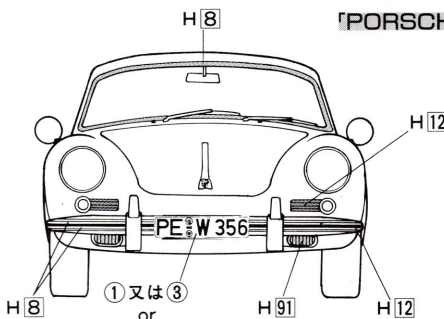
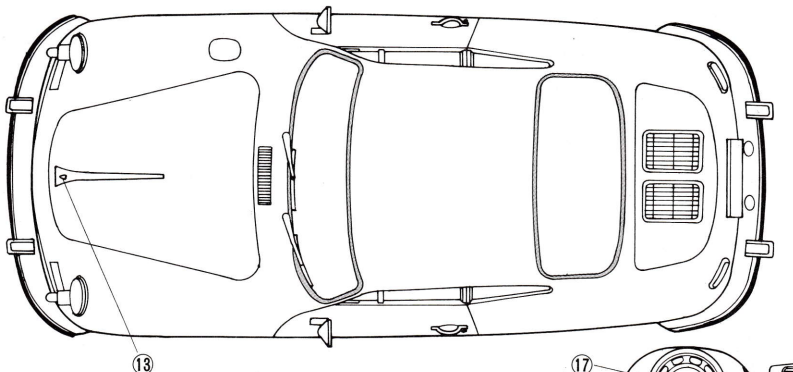
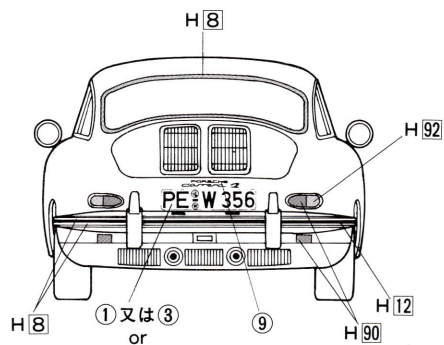
(356 C TYPE)

23
T ×5
D30×4
C14
E9
B43
or
B41
M

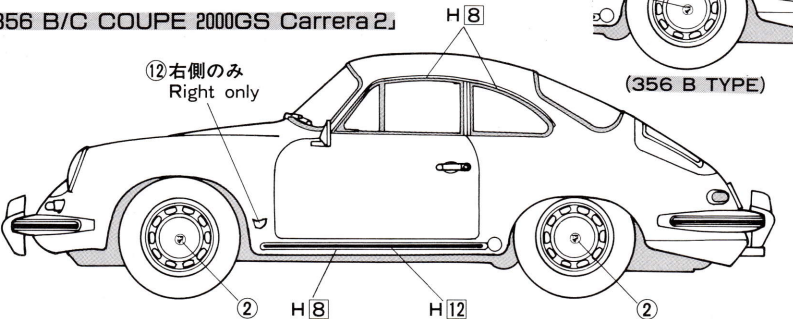


マーキング & ペインティング Marking & Painting

(図面は356Cクーペ2000GSカレラ2です)



「PORSCHE 356 B/C COUPE 2000GS Carrera 2」



ボディーカラーと内装色 Body Color & Interior Color

(ボディーカラーバリエーション・Variations of Body Color)

- ホワイ (WHITE)
- アイボリー (IVORY)
- グリーン (GREEN)
- ブラック (BLACK)
- イエロー (YELLOW)
- ブルー (BLUE)
- レッド (RED)
- シルバー (SILVER)
- ブラウン (BROWN)

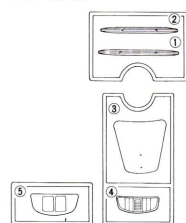
ボディーカラー (BODY COLOR)	→	内装色 (INTERIOR COLOR)
ホワイ (WHITE)	→	レッド又はブラック (RED or BLACK)
ブラック (BLACK)	→	レッド又はブラック (RED or BLACK)
レッド (RED)	→	ブラック (BLACK)
アイボリー (IVORY)	→	ブラック (BLACK)

イエロー (YELLOW)	→	ブラック (BLACK)
シルバー (SILVER)	→	ブラウン又はブラック (BROWN or BLACK)
グリーン (GREEN)	→	ブラウン又はブラック (BROWN or BLACK)
ブルー (BLUE)	→	ブラウン又はブラック (BROWN or BLACK)
ブラウン (BROWN)	→	ライトブラウン又はブラック (Light BROWN or BLACK)

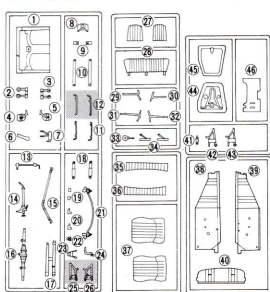
パーツリスト Parts List

■ アミ部は使用
しません。
Unuse this Part.

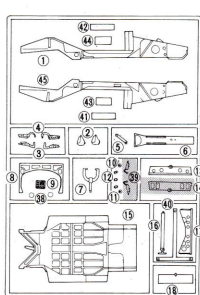
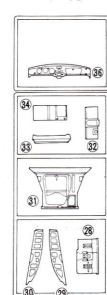
A 部品 A Parts



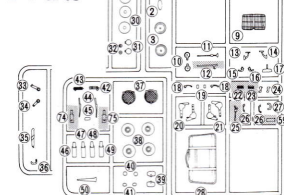
C 部品 C Parts



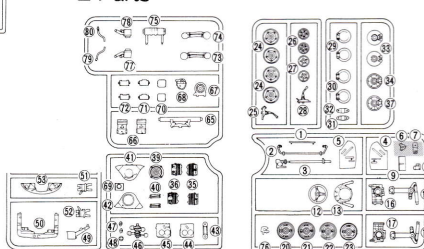
B 部品 B Parts



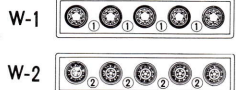
D 部品 D Parts



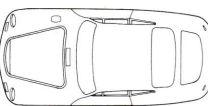
E 部品 E Parts



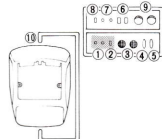
W 部品 W Parts



ボディー Body



G 部品 G Parts



V 部品 V Parts

